

Three main sources of this Dissertation Thesis are three Old Czech translation works, Life of Christ the Lord, Passional and Life of Holy Fathers. All three mentioned works belong to the first prose written in Old Czech. The object of research is their lexical reserve seen from various angles of view. The basis of analysis is a reciprocal comparison of vocabulary of these three above mentioned Old Czech relics. Attention is also given to lexical terms of newer paraphrases of Life of Christ the Lord and Passional that in comparison with the oldest preserved works are showing the development of Old Czech during 14th and 15th centuries. Examined lexis is being also confronted with developmental processes of Old Czech vocabulary. The special attention in particular texts is given to verbal procreation; the part of analysis is a characteristic of emergent or eventually existent terminology; phraseology is being elaborated separately and uniquely or sporadically incident lexemes (hapaxes, etc) that appear in the beginning of Old Czech written prose are also not being omitted. Separately observed texts are incorporated into a more general culturally-historical frame.